

ATTITUDE

INTERIOR DESIGN MAGAZINE



PORTUGAL CONT. 7,50€ · BE/FR/NL 12€ ES/IT 11,00€ · DE 13,00€ · UK £9,50 · Suisse 15,00CHF · Morocco 110MAD



TIMELESS

Porque há histórias de criatividade, tradição e inovação que merecem ser contadas para sempre.

Because there are stories of creativity, tradition and innovation that should be shared forever.



ALMA E SEDUÇÃO SOUL AND SEDUCTION

Sydney, Australia

Detalhe da sala de estar com sofá Jordan e mesa em madeira e latão "Mass Low Square Coffee Table" de Tom Dixon para a Dedeece. Ao fundo, sala de jantar.

Página da esquerda, na sala de estar, estante e lareira com plano integrado em latão desenhadas pelo estúdio YSG e produzidas pela Promena Projects; cortina em seda Tussah Linen para a Solis, mesa de centro personalizada pelo estúdio de Yasmine Ghoniem, produzida pela Mediterranean Marble, e quadro *The Real Housewives is the Tennessee Williams of our times* da australiana Kirsty Budge, 2017.

Details of living room with Jordan sofa and "Mass Low Square Coffee Table" table in brass and wood by Tom Dixon for Dedeece. In the background, dining room.

Left page: In the living room, shelving and fireplace with integrated brass perch designed by YSG studio and produced by Promena Projects; Tussah Linen silk curtain for Solis, customised coffee table by Yasmine Ghoniem studio, produced by Mediterranean Marble, and painting "The Real Housewives is the Tennessee Williams of our times" by Australian Kirsty Budge, 2017.



Uma residência onde o deslumbramento serve de epígrafe a uma mise-en-scène de artes e contrastes, sem dar espaço à monotonia. — A residence where amazement provides the epigraph to a mise-en-scène of arts and contrasts, and where monotony has been banished.



À esquerda, detalhe do jardim com mesa de exterior Andreu World, cadeiras Tom Fereday para a Cult e BBQ personalizado pelo estúdio YSG.

Em baixo, cozinha com ilha personalizada pelo estúdio YSG em mármore e latão, vasos da artista cerâmica Katarina Wells adquiridos na Curatorial+Co., candeeiro suspenso de George Nelson para Herman Miller, Living Edge. Na sala de estar, sofá personalizado Jordan com almofadas Jordan e Koskela.

On the left, details of garden with Andreu World outdoor table, Tom Fereday chairs for Cult and bespoke BBQ designed by YSG studio.

Below, kitchen with bespoke marble and brass island by YSG studio, vases by ceramic artist Katarina Wells purchased at Curatorial+Co., pendant lamp by George Nelson for Herman Miller, Living Edge. In the living room, Jordan customised sofa with Jordan and Koskela cushions.

Em cima, tapete em seda e lã desenhado pelo estúdio YSG e produzido pela Tappeti a contrastar com o pavimento em terracotta da Bisanna Tiles. Destaque para quadro Rojo Oro de Stanislas Piechaczek e candeeiros de René Barba para a Ligne Roset sobre plano em betão da lareira. À esquerda, sala de jantar com cadeiras vintage da The Vault e candeeiro de tecto em madeira desenhado por Terence Woodgate para a Temperature Design com acabamento mate em nogueira.

Above, silk and wool carpet designed by YSG studio and then produced by Tappeti contrasting with the terracotta flooring by Bisanna Tiles. Highlights include Rojo Oro painting by Stanislas Piechaczek's and the René Barba lamps for Ligne Roset on a concrete fireplace plane.

On the left, dining room with vintage chairs from The Vault and wooden ceiling lamp with matt walnut finish, designed by Terence Woodgate for Temperature Design.



Deixando o centro de Sydney, rumámos em direcção aos subúrbios da cidade, na ala costeira de Dover Heights, para conhecer a mais recente morada da dupla australiana Jason Johnson e Portia Thomson. Um sedutor refúgio pensado para acolher o casal e os seus filhos, concebido à imagem dos proprietários pela mão da designer Yasmine Ghoniem.

Para lá do refinamento cromático e da extravagância estrutural, a fluidez assume-se como pedra angular do projecto, promovendo uma suave, quase imperceptível, conexão com o exterior. Uma opção que resultaria na “remoção das paredes da sala de jantar e no levantamento do tecto da cozinha e sala de estar”, recorda a fundadora do jovem estúdio australiano YSG que, durante 12 meses, foi responsável por desenvolver uma estética escultural equilibrada, onde os acabamentos arqueados, os tons pastéis e as superfícies irregulares determinam a experiência sensorial. No campo visual, as soluções espaciais passaram pela integração de uma elegante lareira bem como múltiplas portas e passadiços, reforçando a perfeita harmonia com a sua linguagem cromática. Através de elementos como “o gesso marmorino polido nas paredes, os tons beringela no tecto ou ainda o pavimento terracota feito à mão, que se prolonga subtilmente até à zona exterior”, recorda a designer, desvendamos a identidade ecléctica de um refúgio contemporâneo onde a celebração da cor é premissa omnipresente nos dois pisos do edifício.

Também na selecção de arte e mobiliário se faz sentir a paixão que nutrem pelo artesanato, fundindo peças tão distintas como a mesa de centro personalizada pelo gabinete de Yasmine Ghoniem, as arrojadas cadeiras em pele na sala de jantar com assinatura do estúdio The Vault Sydney ou ainda a pintura abstrata suspensa sobre a lareira da artista australiana Kirsty Budge, uma das suas obras de eleição. Um desafio que não estaria completo sem a “impressionante transformação dos espaços exteriores”, recorda, cuja intervenção levaria à redução e redimensionamento da piscina “de modo a acomodar uma nova zona lounge e cozinha”. No entrelaçamento de várias linguagens, encontramos uma casa assente num manifesto comum: o do conforto e da contemporaneidade, destinado à perfeita reconciliação com a vida moderna. **A**

Leaving Sydney centre, we headed for the city’s suburbs, on the coastal fringe of Dover Heights, to check out the latest home of the Australian couple Jason Johnson and Portia Thomson. A seductive refuge designed to accommodate the couple and their children, conceived in the image of the owners through the hands of designer Yasmine Ghoniem.

Beyond the refinement of the colours and the structural extravagance, fluidity emerges as the cornerstone of the project, promoting a gentle, almost imperceptible connection with the exterior. This approach has resulted in the “removal of the dining room walls and the raising of the kitchen and living room ceilings”, explains the founder of the young Australian studio YSG who spent 12 months overseeing the development of a balanced, sculptural aesthetic, where arched finishes, pastel tones and textured surfaces shape the sensory experience. In visual terms, the spatial solutions involved the addition of an elegant fireplace as well as multiple doors and walkways, enhancing the perfect harmony with the chromatic language of the house. Through elements such as “the polished marmorino plaster on the walls, the aubergine tones of the ceiling and also the hand-made terracotta floor tiles, which subtly extends to the outer area”, the designer recalls, we uncover the eclectic character of this contemporary refuge where the celebration of colour is an ubiquitous premise on both floors of the home.

The selection of art and furniture conveys a passion for craftsmanship, fusing pieces as diverse as Yasmine Ghoniem’s customised coffee table, the dashing leather chairs by The Vault Sydney studio found in the dining room, as well as the abstract painting hanging over the fireplace by the Australian artist Kirsty Budge, one of her preferred works. The challenge would hardly be complete without the “impressive transformation of the outdoor spaces”, she points out. This intervention would lead to the reduction and resizing of the pool “so as to allow for a new lounge and kitchen area”. By intertwining several languages, we find a house centred on a shared manifesto: that of comfort and contemporary style, geared towards a perfect combination with modern life. **A**



Em cima, perspectiva da sala de estar com vista para o jardim. De realçar ainda mesa de jantar personalizada pela YSG, com base em madeira reciclada e tampo em mármore da Euro Marble; cadeiras Houduni da E15, banco personalizado em pele da YSG e candeeiro suspenso para a Herman Miller da Living Edge. À esquerda, Jason Johnson e Portia Thomson com os filhos.


Above, perspective of the living room with a view of the garden. Also worthy of note, customised YSG dining table with recycled wood base and Euro Marble top; Houduni chairs from E15, YSG bespoke leather stool and pendant lamp by Herman Miller from Living Edge. On the left, Jason Johnson and Portia Thomson with their children.



Um refúgio contemporâneo onde a celebração da cor é premissa onnipresente nos dois pisos do edifício. — A contemporary refuge where the celebration of colour is an ubiquitous premise on both floors of the home.

Nesta dupla, detalhes das duas suites principais no piso superior. Na página esquerda, vaso em cerâmica Rudi Rocket, secretária desenhada pelo estúdio YSG e cadeira Grazia & Co. com assento em pele de carneiro e costas em couro. Espelho Mimic sobre a secretária com assinatura Muuto, da Living Edge. Vista da varanda com tapete Armadillo & Co e cadeiras Roda.

On this double, details of the two main suites on the top floor. Left page, Rudi Rocket ceramic vase, desk designed by YSG studio and Grazia & Co. chair with lambskin seat and leather back. Mimic mirror above the Muuto desk from Living Edge. View of the veranda with Armadillo & Co carpet and Roda chairs.

 Mais imagens na versão online.
More images on the online version.
www.attitude-mag.com